

DOCUMENT RESUME

ED 151 001

IR 005 703

AUTHOR Robertson, Susan E.
TITLE How to Find Out in: French.
INSTITUTION Maine Univ., Orono. Raymond H. Folger Library.
PUB DATE 75
NOTE 10p.
EDRS PRICE MF-\$0.83 HC-\$1.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS Bibliographies; *French; *French Literature; Library Collections; *Library Guides; Library Materials; *Reference Materials; *University Libraries

ABSTRACT

This library handbook is a guide for the student of French language and literature. It lists some of the more useful materials and reference books basic to general research and gives their locations in the Fogler Library at the University of Maine. Materials for language study include dictionaries and encyclopedias, histories of the language, and style manuals. Entries concerned with literature are listed under guides and bibliographies, history, yearbooks, and individual authors. Some items are annotated.
(Author/AWP)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

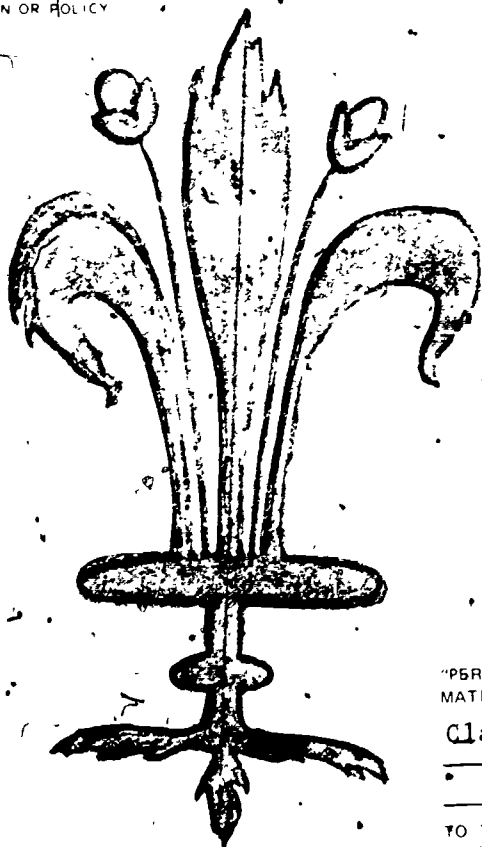
ED151001

How to find out

in FRENCH

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.



"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Clara K Flower

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM "

LC005703

FRENCH

COVER: The symbol on the cover represents the fleur de lis, the symbol of France

Compiled by the Reference Department:
Susan E. Robertson,
1975

Table of Contents

French language

Dictionaries, encyclopedias page 1

History page 2

Style manual page 3

French literature

Guides and bibliographies page 3

History page 4

Individual authors: page 5

Yearbooks page 5

DEWEY DECIMAL CLASSIFICATION SYSTEM

440	French language
442	Etymology
443	Dictionaries
445	Structural system
447	Nonstandard French
448	Standard French usage
840	French literature
841	Poetry
842	Drama
843	Fiction
844	Essays
845	Essays
845	Speeches
846	Letters
847	Satire and humor

LIBRARY OF CONGRESS CLASSIFICATION SYSTEM

PC	Romantic philology and languages
PC 2074	French grammar
PC 2559	Etymology
PC 2620-2645	Dictionaries
PC 2700-3761	Dialects
	French literature
PQ 100-150	General history of French literature
PQ 151-221	Medieval period to 1500/1550
PQ 226-307	Modern period
PQ 400-491	Poetry
PQ 500-591	Drama
PQ 600	Prose and prose fiction
PO 781-841	Folk literature
PQ 1101-1391	Collections of French literature
PQ 1411-3999	Individual authors and works

This library guide is a normal handbook for the student of French language and literature. It lists some of the more useful materials and reference works basic to general research and gives their locations in the Fogler Library.

FRENCH LANGUAGE

DICTIONARIES, ENCYCLOPEDIAS

There are many dictionaries besides the familiar Cassell's and Petit Robert. Examples of the different types are the following:

- Ref Grand Larousse encyclopedique en dix volumes.
AE Paris. Larousse, 1960-64...and Supplement,
Z5 1968.
G64 A general encyclopedia that gives especially
 good coverage of French biography and
 geography. This is the work from which Petit
 Larousse was abridged.
- Ref Harrap's Standard French and English Dictionary
PC ed. J.E. Mansion. 1972.
2640 2 v.
H317 A superior dictionary with emphasis on the
1972b language of the 20th century; gives many
 examples of usage.
- Ref Dubois, J. and Logane, R. Dictionnaire de la
PC langue francaise classique. Paris, Li-
2650 brairie classique Eugene Belin, 1960.
D8 Attempts to define those 17th century words
 no longer in general use, and words with
 changed meaning.
- Ref Marks, Joseph. The new French-English dic-
PC tionary of slang and colloquialisms. 1971.
3741 The purpose of this book is to enable English
M33 speaking people to cope with the familiar
 and slangy elements of the French language
 they are likely to come across."

Thomas, A.V. Dictionnaire des difficultes de la langue francaise. Larousse. 1956.
PC 2460 A dictionary of correct usage for students
T46 and writers.

Belisee, L.A. Dictionnaire general de la francaise au Canada. Quebec, "Belisle",
PC 3637 1957.
B41 A dictionary of French as spoken and understood in Canada.

HISTORY

479.109 Elcock, W.D. The Romance languages. London,
ELI9 Faber, 1960.
A general history of the Romance languages as a "linguistic consequence of the Roman Empire".

PC 2075 Brunot, F. Histoire de la langue francaise des origines a nos jours. Paris, Colin, 1966-67 9 v. in 16.
B7 A history of the language, le francion, the special form taken from the Latin spoken in and around Paris and how it developed and expanded beyond its beginnings to all countries where it is spoken, written and understood today.

PC 2075 Fox, John and Robin Wood. A concise history of the French language (phonology and morphology). Blackwell, 1970.
B6 The evolution of sound and word structure in the light of current linguistic studies.

STYLE MANUAL

- Ref The MLA style sheet; compiled by W. R. Parker.
Z Modern language association, 1969.
253 "Directions for the preparation of learned
M73 articles and books", suggestions for spelling,
 numerals, and footnotes.

FRENCH LITERATURE

GUIDES AND BIBLIOGRAPHIES

- Ref The Reader's Adviser: a guide to the best in
Z literature. 11th ed. R. R. Bowker, 1968.
1035 French literature in translation is anno-
B7 tated in chapter 17, of volume 1.

- Ref Harvey, Sir P. and Hesseltine, J. E. eds.
PQ The Oxford companion to French literature.
41 The most comprehensive work available on
H3 the subject in one volume, covering the
 period from 400 A.D. to the beginning of
 World War II.

- Z Paris. Bibliothèque Nationale. Catalogue
927 général des livres imprimés: auteurs.
P2 Paris, Impr. Nationale 1900+. (in progress)
 An important modern catalog of the French
 National Library. The holdings are listed
 by author.

- Ref Cabeen, D.C. Critical bibliography of
Z French literature. 4v.
2171 + supplement. 1947-61.
C3 An important annotated bibliography,
 arranged by chronological periods &
 listing books, dissertations and
 periodical articles.

- Ref Langlois, P., et Mareuil, A. Guide bibliographique des études littéraires.
 Z Paris, Hachette 3^e ed. 1965.
 2171 A manual and guide-dealing with French
 Li7 literature from the Middle Ages to the
 20th century.
- Ref Talvart, H. and Place, J. Bibliographie
 Z des auteurs modernes de langue française.
 2171 (1801-1962). Paris, Ed. de la Chronique
 TL6 des Lettres Françaises, 1928-1964.
 Arranged alphabetically by author giving
 brief biography, list of writings by and
 about the author.

HISTORY

- 840.9 Lanson, G. Histoire illustrée de la littérature
 L29i française: le Moyen Age, du Moyen
 Age à la Renaissance le XVI^e siècle, le
 XVII^e siècle, le XVIII^e siècle, époque
 contemporaine. Paris, Hachette, 1923.
 2 v. - A standard work on the history of
 French literature.

- PR Wilson, Edmund. Canada; An American's
 9188 notes on Canadian culture. Farrar,
 W5 Straus, 1965.
 A comprehensive report of Canadian
 literature in French.

- 840.904 Moore, Harry Thornton. Twentieth century
 M783 French literature since World War II.
 Southern Illinois Univ. Press, 1966. 2 v.
 Much of this in the form of plot sum-
 maries of novels and plays. Most of the
 important writers of the past 66 years
 have been included. It does contain
 errors.

- 840.93 Peyre, Henri. French Novelists of today.
 p465a Oxford, 1967.
 "A supremely lucid & vigorous survey of
 the novel in France from 1920 to the
 present".

INDIVIDUAL AUTHORS

Works by and about individual authors are listed under the author's name in the card catalog. Some of the more important authors have individual bibliographies, or dictionaries such as the following:

PQ
2527
P3

Patterson, J. G. Zola dictionary; the character of the Rougon-Macquart novels of Emile Zola, with a biographical and critical introduction, synopsis of the plots, bibliographical notes, map, genealogy, etc. London, Routledge, 1912.

YEARBOOKS

Yearbooks keep up with current studies.

Ref
Z
7006
M64

MLA International bibliography of books and articles on the modern languages and literatures 1884+. Modern Language Association of America.

This became international in 1956. Before it was American Bibliography. It is an annual listing in subject arrangement. There is an author index.

Ref
PB
10
Y45

The Year's work in modern language studies. Modern humanities research association. v.1+ 1929/30+.

This is a British publication done in the form of an essay. There are indexes of subject and names (as author or subject). There is some duplication with the above work.